



### Nancy Cardone

verstärkt als Business Development Managerin die Across Systems

GmbH und ist neue Ansprechpartnerin für Kunden in den USA. Nancy Cardone verfügt über zwölf Jahre Berufserfahrung und war unter anderem als Business Development Managerin und Projektmanagerin bei verschiedenen Sprachdienstleistern tätig.

FOTO Across



### Christian Gericke

hat bei Acrolinx als Senior Vice President Sales die Vertriebsleitung für

die EMEA-Region übernommen, um das Umsatzwachstum in Europa voranzutreiben. In den vergangenen Jahren war er bei HP als Regional Business Manager beschäftigt, außerdem als Geschäftsführer bei Exstream Software.

FOTO Die Hoffotografen



### Henning Rüth

ist neuer Redaktionsleiter bei der gds AG. Zu seinen Aufgaben zählt der

Ausbau der redaktionellen Dokumentationsdienstleistungen. Darüber hinaus ist er für die Umsetzung des Konzepts „Technische Redaktion 2.0“ zuständig. Der 37-Jährige studierte Technik-Kommunikation an der RWTH Aachen und ist seit einem Jahr bei der gds AG beschäftigt.

FOTO gds AG

## Plunet

# Neue Rollen und neues Reklamationsmanagement

Das Steuern von Übersetzungsprojekten zählt zu den Aufgaben von Plunet. Vor kurzem hat der gleichnamige Hersteller Version 5.6 seines Business- und Translation-Management-Systems vorgestellt. Die neue Version unterstützt die Strukturierung von Übersetzungsprojekten in Haupt- und Unterprojekten. Ein Auftrag lässt sich als Hauptprojekt anlegen, beliebig viele Unterprojekte können hinzugefügt werden. Entsprechend können Budgets auch für komplette Hauptprojekte zugeordnet werden. Zusätzlich zum bestehenden Rechtssystem bietet Plunet nun eine rollenbezogene Rechtfreigabe, so lassen sich Mitarbei-

tern bestimmte Rollen zuordnen, zum Beispiel Kundenbetreuer oder Projektleiter. Die Benutzerrollen funktionieren buchungskreisübergreifend. Eine weitere Neuerung ist das integrierte Reklamationsmanagement, das das bestehende Modul „QualityManager“ erweitert. Wie in der DIN EN 15038 gefordert, bietet das Management eine sachgemäße Erfassung und Bearbeitung von Reklamationen. Reklamationen lassen sich in leichte, mittlere oder schwerere Fälle klassifizieren, dazu Informationen erfassen wie Datum, Erfasser, interne/externe Kosten, außerdem Reklamationstyp und -grund.

[www.plunet.com](http://www.plunet.com)

## WEKA MEDIA

# Dienst liefert aktuelle Vorschriften

Die WEKA MEDIA GmbH bietet Unternehmen einen Online-Vorschriftendienst an. Der Dienst informiert täglich über neue oder aktualisierte Vorschriften und dokumentiert diese. Dazu besitzt er zwölf themenspezifische Module mit jeweils allen relevanten Gesetzen, Verordnungen und Richtlinien aus dem internationalen Recht sowie Bundes- und Landesrecht, außerdem Technische Regeln und DGUV-Vorschriften. Zu den Themenbereichen gehören zum Beispiel Elektrosicherheit, Energie, Gefahrstoffe, Produktsicherheits- und Transportrecht. Auf der Startseite des Vorschriftendienstes kann der Nutzer erkennen, welche Vorschriften geändert oder aufgehoben wurden und welche neu sind. Jede Aktion des Nutzers wird in einem Änderungsprotokoll automatisch festgehalten. Ein Themenmodul kostet 299 Euro pro Jahr, zzgl. MwSt., die „Premium-Online-Vorschriftensammlung“ mit allen Modulen 1.399 Euro pro Jahr, zzgl. MwSt.

<http://shop.weka.de/vorschriftendienst>

## Projektron

# Mobile Zeiterfassung

Eine neue App für die Zeiterfassung mit dem Smartphone bietet Projektron aus Berlin. Mit der Projektron BCS-App können Projektteams ihre Zeiten unterwegs buchen und verschlüsselt an die Projektmanagement-Software Projektron BCS übertragen. Die App besitzt folgende Elemente: Erfassen von Arbeitszeiten und Pausen; direktes Buchen auf Projekt- und Betriebsaufgaben, Tickets, Termine, Scrum-Aktivitäten und Workflows; Einsehen von Arbeitszeitauswertungen; Durchführen von Buchungs-



Die neue App ermöglicht die Zeiterfassung von unterwegs aus.  
FOTO Projektron

abschließen. Synchronisiert werden die Daten mit Hilfe eines Webservice, auf Wunsch mit Verschlüsselung über HTTPS. Verfügbar ist die App für Android, weitere Betriebssysteme sollen folgen.

[www.projektron.de](http://www.projektron.de)